

**STANDARD LANGUAGE AND
ORTHOGRAPHIC DICTIONARIES
OF GEORGIAN LANGUAGE**

Rusudan Saginadze

Akaki Tsereteli State University
Georgia. Kutaisi

ABSTRACT

The article examines two main factors causing modern language disorders in modern Georgian written and spoken language, such as: A. Contradiction between the norms of the modern Georgian literary language and living speech; B. Contradiction in the norms of the modern Georgian literary language itself.

We aim to show the contradictory situation caused by these two factors in the resources that should be used to maintain the standard of this or that word form. We mean orthographic dictionaries of the Georgian language, including such a fundamental dictionary as V. Topuria and Iv. Gigineishvili's "orthographic dictionary of the Georgian language" (1968; 1998), as well as electronic dictionaries and other publications (collections). In the lexical material, the qualitative difference in the standard language resources makes some norms controversial, which contributes to the emergence of language form variants, incorrect forms next to the correct ones, and, moreover, hinders the updating of the norm, and the development of a new linguistic standard. This problem became even more acute when the project of a young specialist, data scientist and programmer Vakhtang Elerdashvili called "Incorrect-Print-Finder" – a morphological checker of errors in the text – appeared on the social network (Facebook). The aim of the project is to create a perfect text analyzer in Georgian.

The paper analyzes the relevant material reflecting the contradictory situation in the standard language resources, outlines the ways to solve the problem, concludes that the material in the standard language resources should be united (processed) and a united orthographic database, an extensive orthographic electronic dictionary with the function of constantly updating the norms of the Georgian literary language should be created.

Keywords: literary language,, norm, linguistic contradiction.